

# SGSE

Soluciones Globales de Seguridad Electrónica

## GALAXY MONITOR PLUGIN

Guide de l'utilisateur

Guide de l'utilisateur pour l'installation du plugin Galaxy Monitor et l'interaction avec les panneaux de la série Galaxy Dimension dans Milestone XProtect

## Index

|   |    |
|---|----|
| Index .....                                   | 1  |
| 1. Introduction .....                         | 2  |
| 2. Architecture.....                          | 3  |
| 3. Installation .....                         | 4  |
| 4. Configuration .....                        | 5  |
| 4.1. Configuration de la Centrale Galaxy..... | 5  |
| 4.1.1. Module Ethernet.....                   | 5  |
| 4.1.2. Convertisseur série vers Ethernet..... | 6  |
| 4.2. Milestone configuration.....             | 9  |
| 4.2.1. Panel configuration.....               | 9  |
| Configuration des groupes.....                | 13 |
| 4.2.2. Zone Types .....                       | 14 |
| 4.2.3. Alarmes Milestone .....                | 16 |
| 4.2.4. Règles dans Milestone .....            | 19 |
| 4.2.5. Milestone Smart Client .....           | 20 |
| 5. Opération.....                             | 24 |
| 6. Résolution des problèmes .....             | 30 |

## 1. Introduction

Le complément Galaxy Monitor communique des commandes et des événements vers et depuis les panneaux de la série Galaxy Dimension. Ce plugin est disponible dans les langues suivantes:

- Anglais
- Italien
- Français
- Espagnol
- Portugais

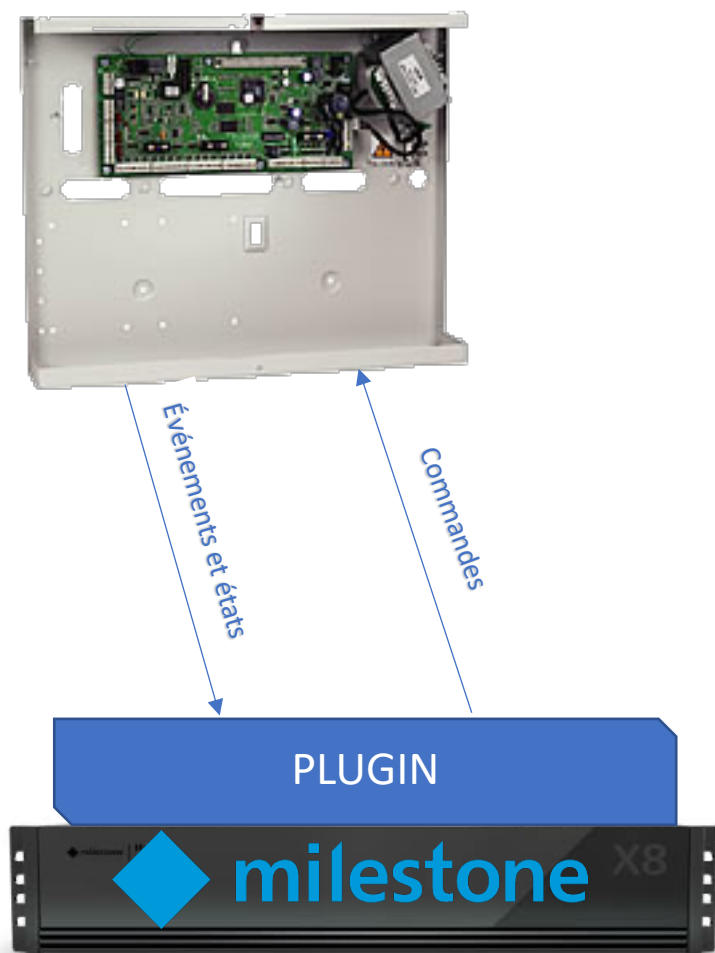
Le plugin permet d'envoyer des commandes au panneau Galaxy depuis l'application Milestone Smart Client. De plus, il reçoit des événements du panneau Galaxy. L'utilisateur peut configurer des alarmes pour ces événements dans Milestone Management Client. Le plugin fonctionne avec les versions suivantes de Galaxy Dimension:

- GD-48
- GD-96
- GD-264
- GD-520

Pour plus d'informations, [vous pouvez cliquer ici](#)

## 2. Architecture

Le plugin et le panneau Galaxy communiquent via le protocole standard SIA. Le plugin est capable d'envoyer des commandes à Galaxy, c'est-à-dire: armer, désarmer, etc. Il écoute également les événements de Galaxy, par exemple: pannes, alarmes, etc. Lorsqu'un événement se déclenche, le plugin en informe Milestone. Ensuite, en fonction de la configuration effectuée, Milestone déclenche une alarme et informe également de l'élément à l'origine de l'événement, qui peut être affiché sur une carte.



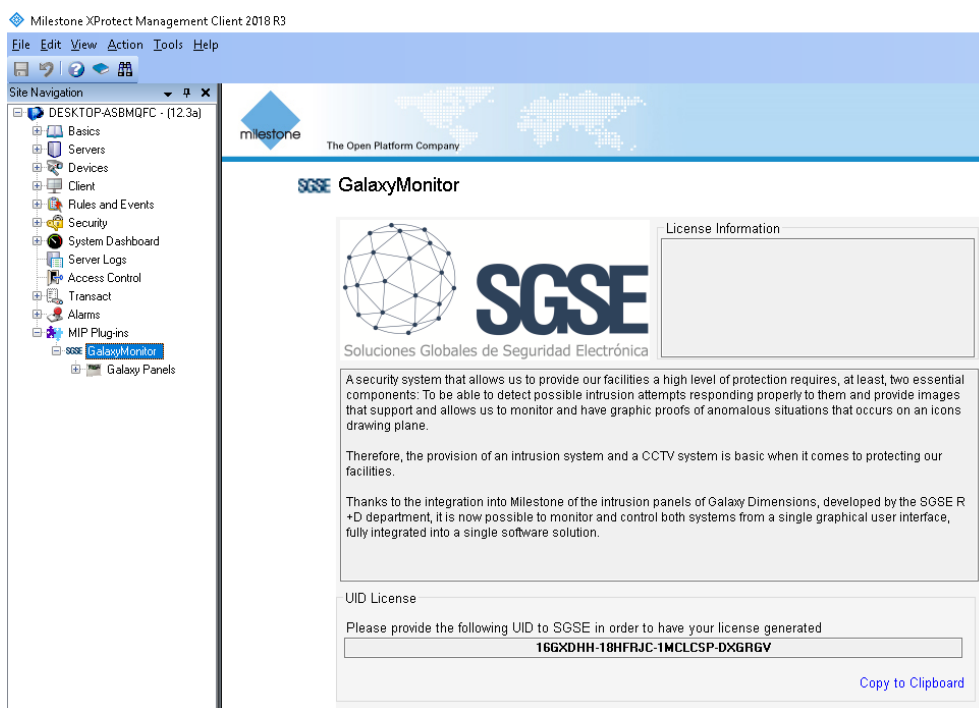
En raison de l'architecture matérielle du panneau, celui-ci doit être équipé d'un module Ethernet (E080) pour pouvoir communiquer avec le plugin. Sinon, un convertisseur Ethernet en série peut être utilisé pour établir la communication avec le complément. Les convertisseurs Ethernet en série qui ont été certifiés par SGSE pour fonctionner avec les panneaux Galaxy sont:

1. Lantronix UDS-1100 (version fw de V6.6.0.1 à V7.0.0.2)
2. Moxa NPort 5110 (version fw 2.10) Il est également possible de se connecter directement au port série.

### 3. Installation

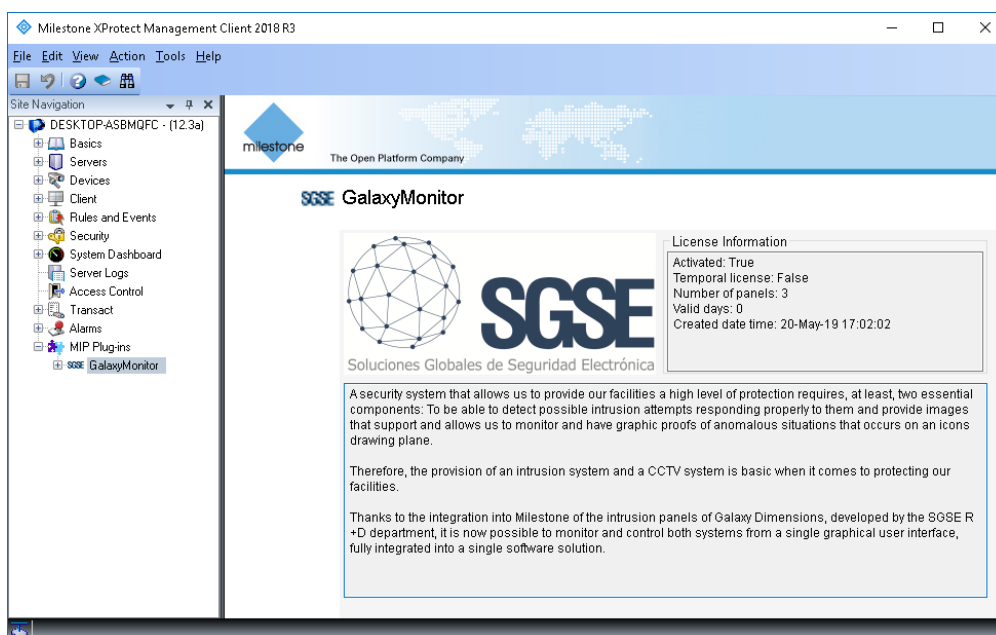
L'installation du plugin est simple, l'utilisateur qui va le configurer doit ouvrir le fichier fourni "Galaxy Monitor Plugin.msi" et suivre l'assistant. L'assistant nécessite des droits d'administrateur; par conséquent, l'installation affichera la fenêtre de contrôle de compte utilisateur. L'utilisateur qui installe le plugin doit suivre les étapes indiquées par l'assistant d'installation et accepter toutes les étapes pour pouvoir compléter l'installation avec succès.

Lorsque le client Milestone Management sera ouvert, la licence UID sera affichée:



L'utilisateur doit fournir à SGSE le code qui apparaîtra à l'écran appelé "UID License" et SGSE lui fournira la licence.

Une fois la licence installée, le plugin sera disponible:



## 4. Configuration

La configuration du panneau Galaxy doit correspondre à la configuration du plugin, les deux configurations partageant certains paramètres qui doivent avoir les mêmes valeurs. Cela s'applique à tout mode de communication, bien que les paramètres soient différents dans chaque cas.

### 4.1. Configuration de la Centrale Galaxy

#### 4.1.1. Module Ethernet

Tout d'abord, nous devons configurer le panneau Galaxy pour envoyer des événements à l'adresse IP du serveur d'événements de Milestone (IP principale pour le rapport d'alarmes, niveau 4 de SIA), puis nous devons le configurer pour permettre au serveur d'événements de Milestone de se connecter au panneau et de lui envoyer des commandes (contrôle SIA).

##### 4.1.1.1. Activer le mode ingénieur

Connectez-vous avec le code utilisateur (par défaut : 12345), puis appuyez sur la touche Entrée ("ent").

Accédez au menu 48, option 1, option 1 (menu 48.1.1) et configurez-le sur "Activé" (valeur "1").

Enfin, appuyez sur la touche Échap ("esc") quatre fois pour sortir complètement du menu. Connectez-vous immédiatement en tant qu'ingénieur : entrez le code ingénieur (par défaut : 112233), puis appuyez sur la touche Entrée.

##### 4.1.1.2. Configuration de l'adresse IP du panneau Galaxy

Connectez-vous en tant qu'ingénieur, accédez au menu 56.4.01.1, puis attribuez l'IP au panneau Galaxy. Les options de menu 56.4.01.3 et 56.4.01.4 permettent de définir l'IP de la passerelle et le masque de réseau.

##### 4.1.1.3. Configuration du niveau SIA

Connectez-vous en tant qu'ingénieur, accédez au menu 56.4.02.1.1, réglez la valeur du niveau SIA sur "4". Après avoir appuyé sur Entrée, le panneau demandera d'activer ou de désactiver tous les événements disponibles dans le protocole SIA. Le plugin est capable de les traiter tous si nécessaire.

##### 4.1.1.4. Configuration de l'IP principale pour le rapport d'alarme

Il s'agit de l'adresse IP d'écoute où le plugin reçoit et traite les événements.

Connectez-vous en tant qu'ingénieur, accédez au menu 56.4.02.2.1, définissez la valeur sur l'IP du serveur d'événements de Milestone. L'option 56.4.02.2.2 permet de modifier le numéro de port si nécessaire. Si modifié, la même valeur doit être configurée dans Milestone Management Client.

##### 4.1.1.5. Numéro de compte

Connectez-vous en tant qu'ingénieur, accédez au menu 56.4.02.4 et attribuez un numéro de compte.

#### 4.1.1.6. Activer TCP

Connectez-vous en tant qu'ingénieur, accédez au menu 56.4.02.8 et définissez la valeur sur "1=TCP".

#### 4.1.1.7. Activation du contrôle SIA

Cela permet au Plugin d'envoyer des commandes au central Galaxy.

Connectez-vous en tant qu'ingénieur, accédez au menu 56.4.08 et définissez la valeur sur l'IP du serveur d'événements de Milestone, le port étant 10005.

#### 4.1.1.8. Cryptage

Connectez-vous en tant qu'ingénieur, accédez au menu 56.4.09 et définissez toutes les valeurs sur "0 = OFF".

#### 4.1.1.9. Quitter le mode ingénieur

Une fois toute la configuration effectuée, l'utilisateur du configurateur doit quitter le mode ingénieur. Appuyez sur "esc" jusqu'à ce que le clavier affiche le modèle, puis entrez le code ingénieur et appuyez sur la touche "esc" au lieu de la touche "ent". Il est recommandé d'effectuer un redémarrage complet (débrancher l'alimentation et la batterie).

### 4.1.2. Convertisseur série vers Ethernet

Si le panneau Galaxy communique avec le plugin via le port série RS-232 à l'aide d'un convertisseur série vers Ethernet, la configuration est plus simple.

#### 4.1.2.1 Configuration des paramètres série de Galaxy

Pour configurer le Galaxy afin de prendre en charge la signalisation des événements et le contrôle SIA via RS232, vous devez suivre les étapes suivantes :

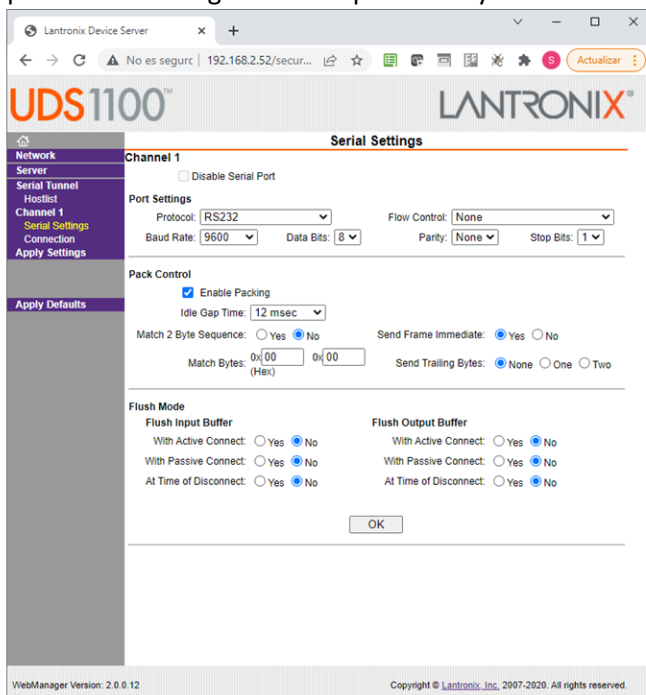
- Le mode INT RS232 doit être réglé sur Direct (option 56.6.1 Mode, valeur réglée sur 2 = Direct).
- Le format doit être réglé sur le niveau 4 de SIA (option 56.6.2.1)
- Définissez un numéro de compte (option 56.6.3). Il peut être de 4 ou 6 chiffres.
- Configurez la vitesse en bauds, les bits de données, les bits de stop et la parité (option 56.6.4 CONFIGURATION DES COMMUNICATIONS). Par défaut, la vitesse en bauds est réglée sur 9600, mais elle peut être augmentée si nécessaire.

Ensuite, vous devez configurer les paramètres du convertisseur série pour correspondre aux paramètres du port série Galaxy et régler le mode de fonctionnement pour agir comme un tunnel pour les données dans les deux directions. Le convertisseur série agira comme un serveur web et le plugin s'y connectera activement pour envoyer des messages et récupérer des événements.

Voici quelques configurations de convertisseurs série vérifiés (Lantronix UDS-1100 et Moxa NPort 5110).

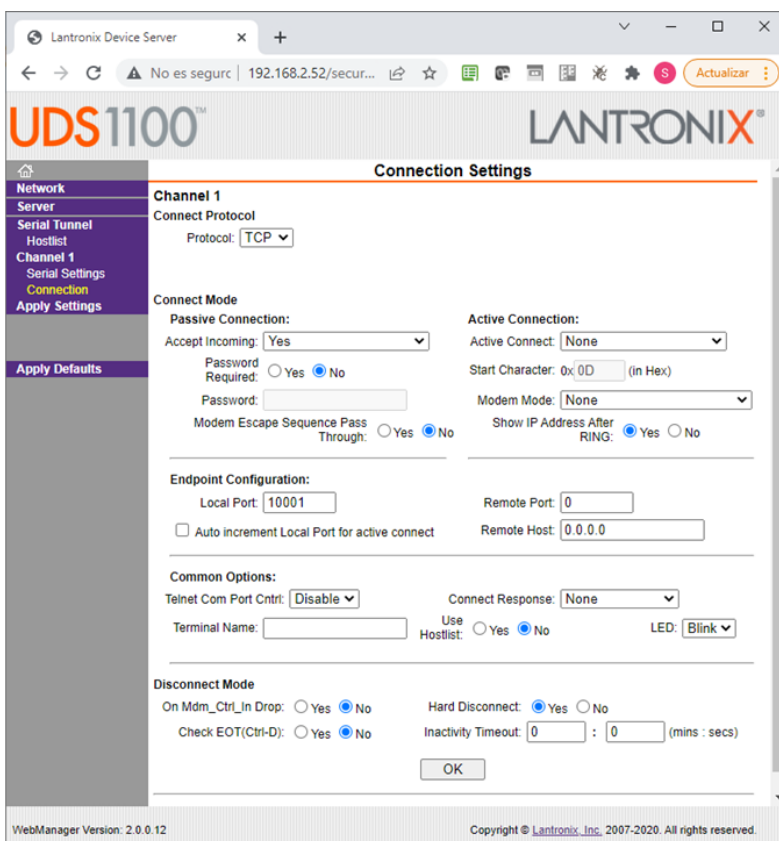
#### 4.1.2.2 Lantronix UDS-1100

Accédez à la page de configuration web et configurez une adresse IP statique pour le dispositif Lantronix UDS-1100. Ensuite, allez dans les Paramètres série et configurez les paramètres série pour correspondre à la configuration du port Galaxy RS-232:



Ensuite, accédez aux paramètres de connexion et configurez le protocole TCP en mode de connexion passive. Dans le champ "Port Local", spécifiez le port sur lequel le convertisseur écoutera les connexions entrantes.

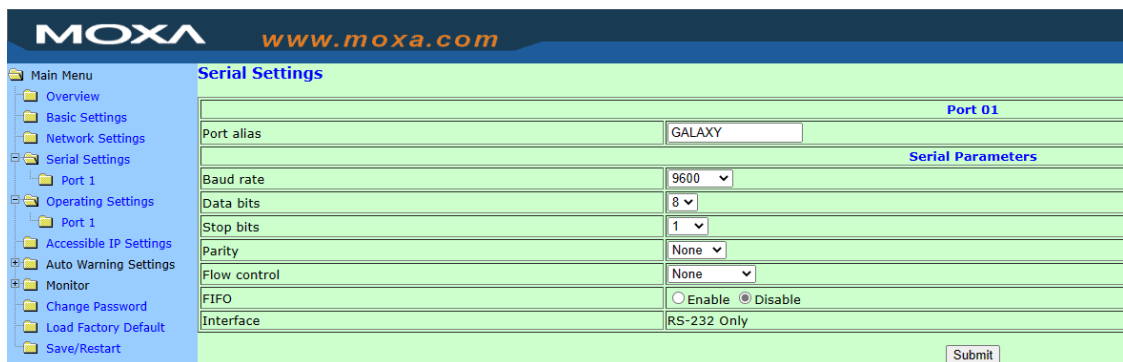




Ensuite, dans le plugin, sélectionnez RS232\_Socket comme module de communication et configurez les paramètres appropriés.

#### 4.1.2.3 Moxa NPort 5110

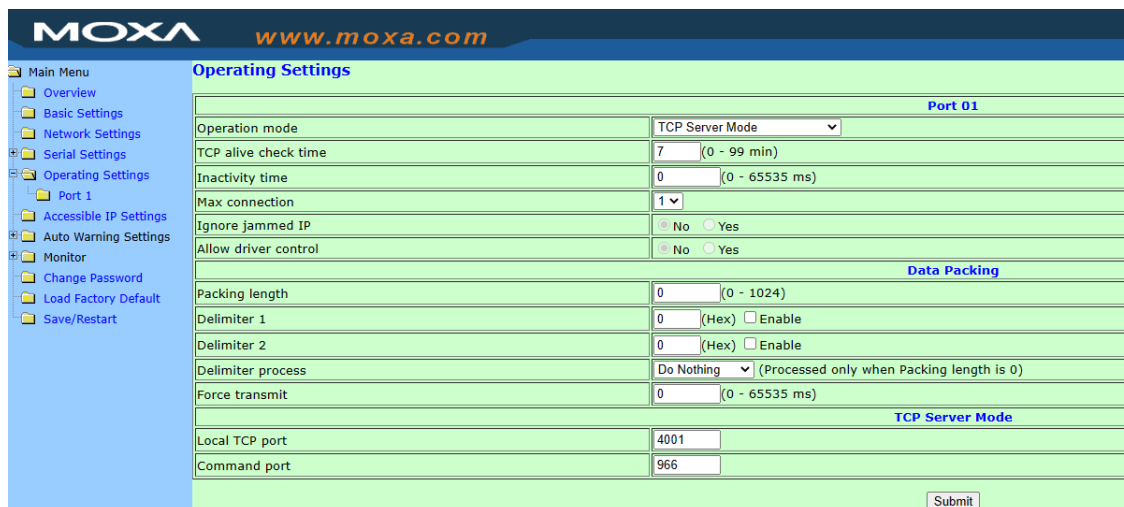
Pour le Moxa NPort 5110, accédez à la page de configuration via le navigateur web et attribuez-lui une adresse IP statique. Ensuite, allez dans Configuration Série > Port 1 et configurez les paramètres pour correspondre à la configuration du Galaxy.



Après cela, accédez à Configuration opérationnelle > Port 1 et concentrez-vous sur les paramètres suivants:

1. Mode d'exploitation: il doit être en mode serveur TCP.
2. Port TCP local: c'est le port auquel le plugin tentera de se connecter.

Maintenez les autres paramètres avec leurs valeurs par défaut, comme indiqué dans l'image suivante:



| Operating Settings   |  | Port 01 |
|----------------------|--|---------|
| Operation mode       | TCP Server Mode                                      |         |
| TCP alive check time | 7 (0 - 99 min)                                       |         |
| Inactivity time      | 0 (0 - 65535 ms)                                     |         |
| Max connection       | 1  |         |
| Ignore jammed IP     | <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes   |         |
| Allow driver control | <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes   |         |
| Data Packing         |  |         |
| Packing length       | 0 (0 - 1024)   |         |
| Delimiter 1          | 0 (Hex) <input type="checkbox"/> Enable              |         |
| Delimiter 2          | 0 (Hex) <input type="checkbox"/> Enable              |         |
| Delimiter process    | Do Nothing (Processed only when Packing length is 0) |         |
| Force transmit       | 0 (0 - 65535 ms)                                     |         |
| TCP Server Mode      |  |         |
| Local TCP port       | 4001   |         |
| Command port         | 966  |         |

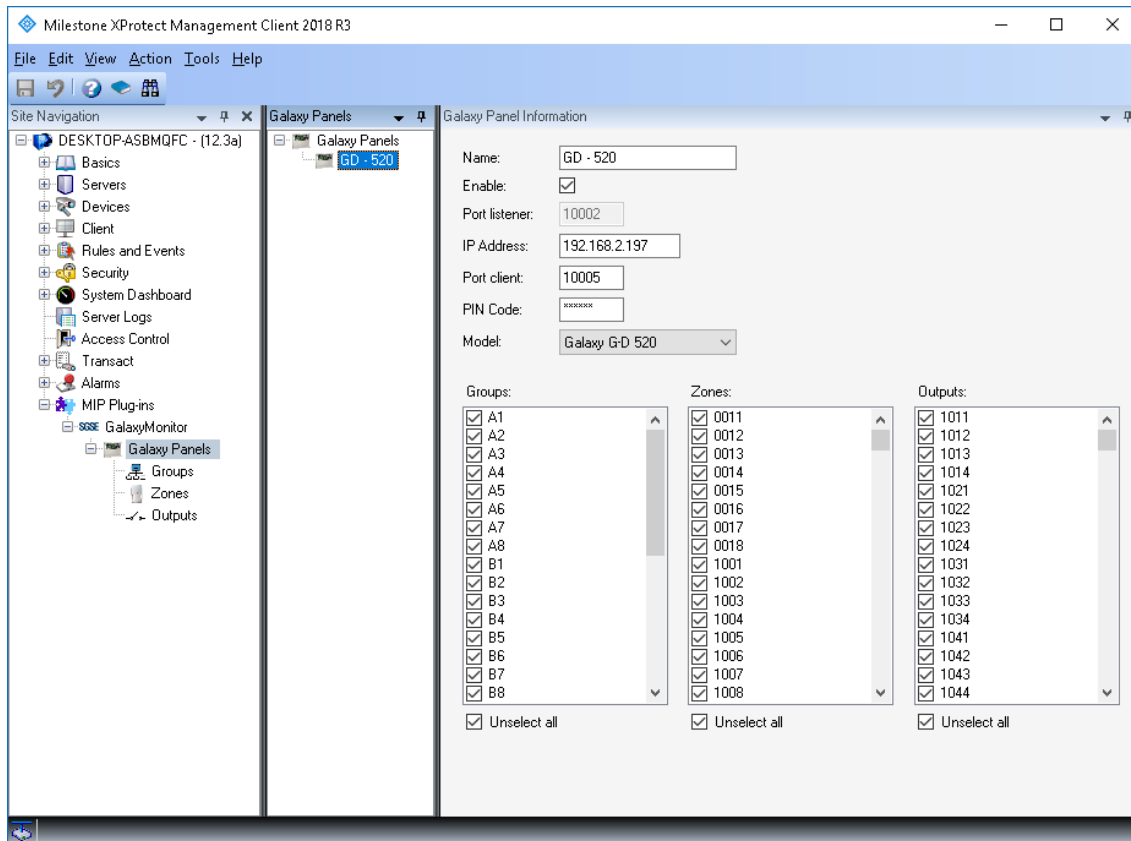
## 4.2. Milestone configuration

### 4.2.1. Panel configuration

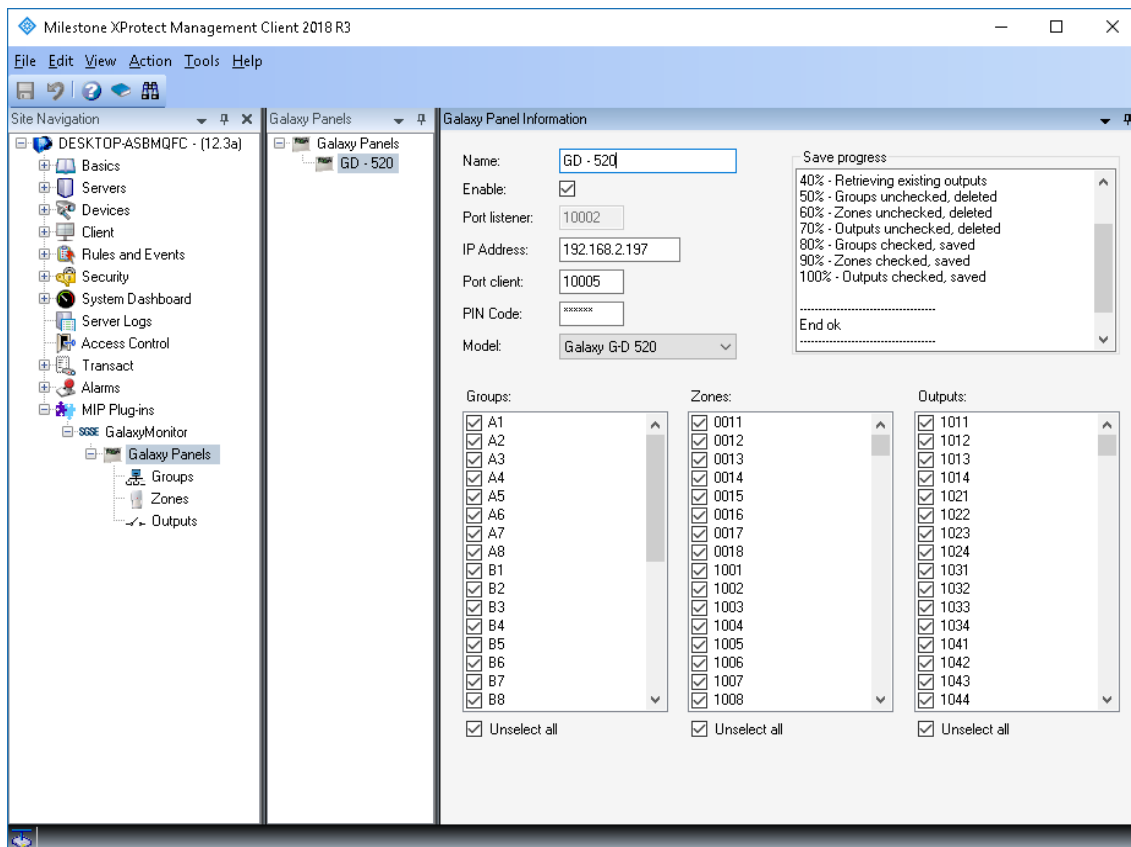
Si le plugin et la licence sont installés correctement, l'utilisateur du configurateur devrait pouvoir créer un élément Galaxy (Connexion au panneau Galaxy). Ensuite, l'utilisateur doit configurer certains paramètres:

1. Nom du panneau Galaxy, pour l'identifier dans Milestone.
2. Module de communication. Il existe trois options:
  - Ethernet: dans ce cas, le plugin se connectera directement au module Ethernet du panneau Galaxy.
  - RS232\_Socket: dans ce cas, le plugin se connectera à un convertisseur série vers Ethernet connecté au port RS232 du panneau Galaxy.
  - RS232\_Com: dans ce cas, le plugin se connectera directement au panneau Galaxy en utilisant un port série de l'Event Server. Cette option n'est pas recommandée.
3. Code PIN. Ce code PIN n'est pas celui de l'utilisateur ni celui de l'ingénieur; il est utilisé pour la communication du protocole. Nous recommandons de le laisser par défaut (543210).
4. Modèle de panneau Galaxy. Le panneau Galaxy ne prend pas en charge la récupération automatique de la configuration du panneau. Par conséquent, l'utilisateur devra sélectionner le modèle de panneau Galaxy qu'il intègre, puis sélectionner quels groupes, zones et sorties doivent être créés dans Milestone (ceci doit correspondre aux groupes, zones et sorties réellement configurés sur le panneau).

Une fois le modèle choisi, le plugin chargera les zones de groupes et les sorties disponibles pour le modèle sélectionné, comme illustré dans l'image.



Ensuite, l'utilisateur du configurateur peut sélectionner les groupes, les zones et les sorties qui doivent être créés dans Milestone. Après que l'utilisateur du Plugin a cliqué sur le bouton Sauvegarder, le Plugin créera automatiquement tous les éléments liés au panneau, aux groupes, aux zones et aux sorties sélectionnés. Ce processus peut prendre plusieurs minutes, en fonction du nombre d'éléments sélectionnés. Enfin, un message de fin de processus s'affichera:

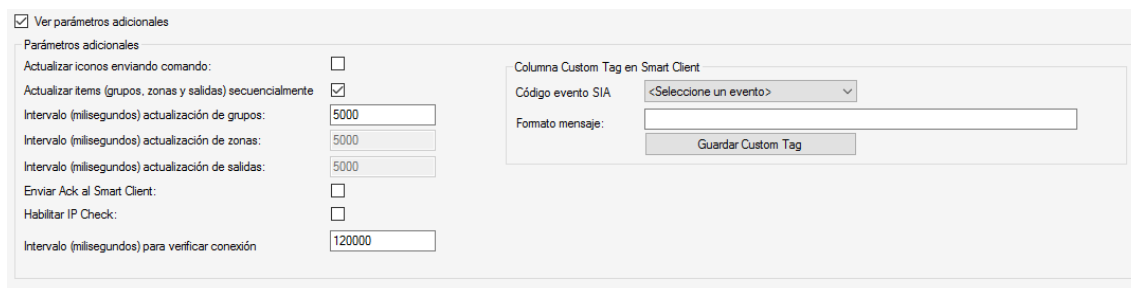


**NOTA:** Veuillez noter que tout changement de modèle sélectionné entraînera la suppression de toute sélection effectuée dans les sections des groupes, zones et sorties.

Selon le module de communication sélectionné, il peut être nécessaire de configurer certains paramètres supplémentaires.

### Paramètres supplémentaires

Comme illustré dans la figure, il existe plusieurs paramètres permettant leur configuration afin de compléter les fonctionnalités de notre plugin. Passons en revue chaque indicateur supplémentaire.



Mettre à jour les icônes en envoyant une commande : cette option permet à l'icône de refléter immédiatement la commande ou l'action envoyée depuis le Smart Client, sans attendre la réponse du central. Lorsque celui-ci renverra la confirmation, l'icône affichera cette confirmation provenant du central.

Mettre à jour séquentiellement les éléments (groupes, zones et sorties): active la fonctionnalité permettant de réaliser les mises à jour de manière séquentielle.

Intervalle (millisecondes) de mise à jour des groupes: temps en millisecondes pour rafraîchir les groupes.

Intervalle (millisecondes) de mise à jour des zones: temps en millisecondes pour rafraîchir les zones.

Intervalle (millisecondes) de mise à jour des sorties: temps en millisecondes pour rafraîchir les sorties.

Envoyer un Ack Smart Client: chaque action demandée depuis le Smart Client recevra une confirmation.

Activer Ip Check: vérifier que l'adresse IP avec laquelle le plugin communique est accessible (notification en cas de perte de communication).

Intervalle (millisecondes) pour vérifier la connexion: intervalle de temps entre chaque vérification de la connectivité.

Enfin, il est possible de modifier les textes par défaut qui apparaissent lors de la génération d'événements. Par exemple, si vous souhaitez changer le texte par défaut qui s'affiche lorsqu'une alarme "Burglary alarm" est déclenchée dans une zone par "Alarma de intrusión", sélectionnez "Burglary alarm" dans la liste des "Codes d'événement SIA", saisissez "Alarma de intrusión" dans le champ "Formato mensaje", puis cliquez sur le bouton "Guardar Custom Tag" pour enregistrer les modifications.

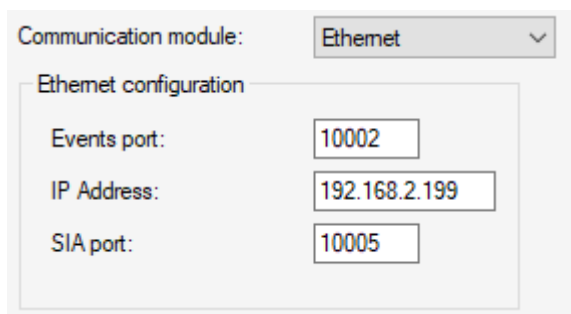
#### 4.2.1.1 Ethernet

Si nous nous connectons directement au module Ethernet du panneau Galaxy, alors nous devons configurer les paramètres suivants:

**Port d'événements:** il s'agit du port local du serveur d'événements où le plugin écoutera les événements envoyés par le panneau. Ce correspond à l'option 56.4.02.2.2, sur le panneau, le port de l'IP principale pour le rapport d'alarme. Consultez l'étape "Configurer l'IP principale pour le rapport d'alarme" dans la section "Module Ethernet" pour plus de détails.

**Adresse IP:** il s'agit de l'adresse IP du panneau Galaxy.

**Port SIA:** il s'agit du port où le panneau Galaxy écoute les commandes SIA. Il est fixé à 10005.



Communication module:

Ethernet configuration

Events port:

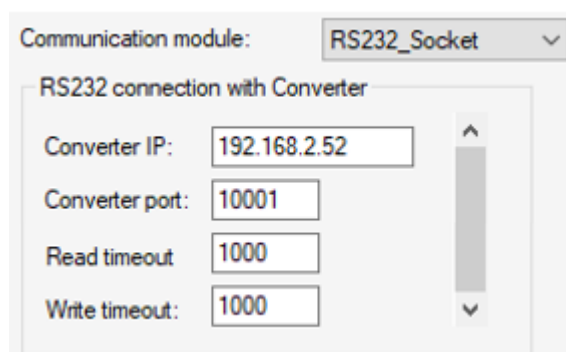
IP Address:

SIA port:

#### 4.2.1.2 RS232\_Socket

Si nous nous connectons au panneau via un convertisseur série vers Ethernet, alors nous devons configurer les paramètres suivants:

1. IP du convertisseur: Adresse IP du convertisseur série vers Ethernet.
2. Port du convertisseur: Le port sur lequel le convertisseur écoute les connexions.
3. Temps d'attente de lecture: Temps entre les demandes de lecture en cas d'absence de données à lire. Valeur par défaut et recommandée: 1000 ms.
4. Temps d'attente d'écriture: Temps entre les demandes d'écriture en cas d'absence de données à écrire. Valeur par défaut et recommandée: 1000 ms.

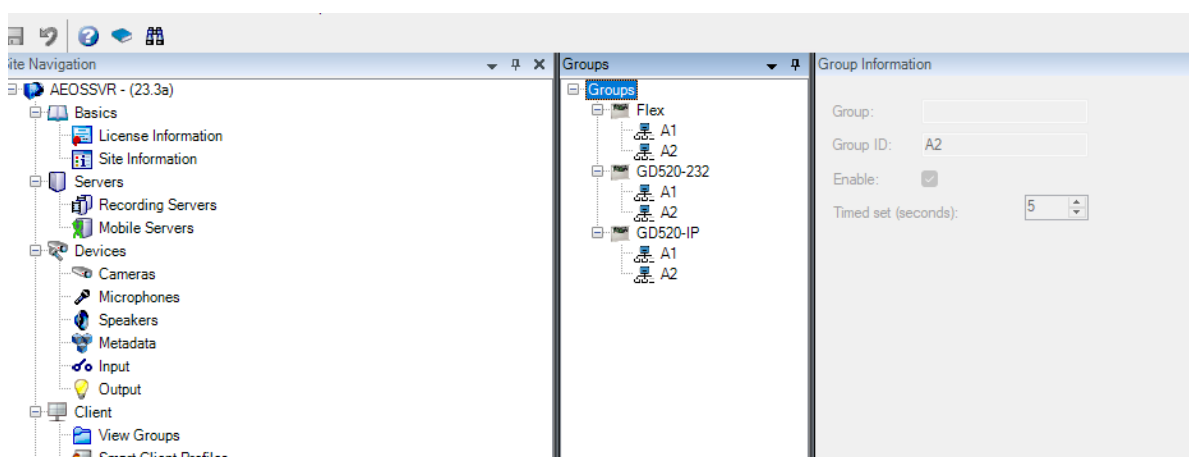


#### 4.2.1.3 RS232\_Com

Si nous nous connectons directement au port série du panneau Galaxy depuis un port série sur le serveur d'événements de Milestone, les seuls paramètres à configurer sont le port série et ses propriétés, qui doivent correspondre à la configuration du port série sur le panneau Galaxy.

#### Configuration des groupes

Une fois que tous nos groupes sont configurés, nous pouvons ajuster la propriété "Armado temporizado" pour ajouter un court délai avant d'armer un groupe.



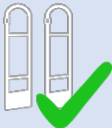




Nous pouvons effectuer l'armement temporisé directement depuis l'icône du groupe sur la carte.










#### 4.2.2. Zone Types

Le plugin permet de sélectionner le type de capteur utilisé dans chaque zone. Cela permet de modifier l'icône afin que les informations sur le site reçues par l'opérateur via le Smart Client Map soient aussi complètes et réalistes que possible.

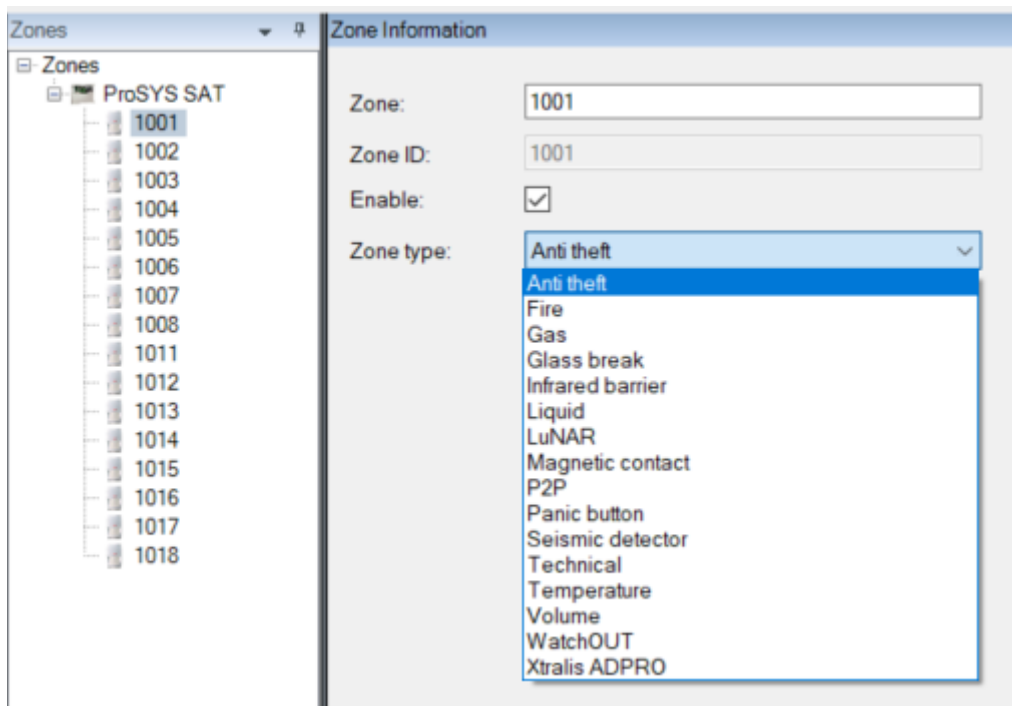
Voici les types de capteurs disponibles:

- Antivol
- Feu
- Gaz
- Brise de verre
- Barrière infrarouge
- Liquide
- LuNAR
- Contact magnétique
- P2P
- Bouton de panique
- Détecteur sismique
- Alarme technique
- Température
- Volumétrique (PIR, valeur par défaut)
- WatchOUT
- Xtralis ADPRO

| Type de capteur            | Icône  |
|----------------------------|--|
| <b>Antivol</b>             |  |
| <b>Feu</b>                 |  |
| <b>Gaz</b>                 |  |
| <b>Brise de verre</b>      |  |
| <b>Barrière infrarouge</b> |  |

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Liquide</b>            |    |
| <b>LuNAR</b>              |    |
| <b>Contact magnétique</b> |    |
| <b>P2P</b>                |    |
| <b>Bouton de panique</b>  |    |
| <b>Détecteur sismique</b> |   |
| <b>Alarme technique</b>   |  |
| <b>Température</b>        |  |
| <b>Volumétrique</b>       |  |
| <b>WatchOUT</b>           |  |
| <b>Xtralis ADPRO</b>      |  |



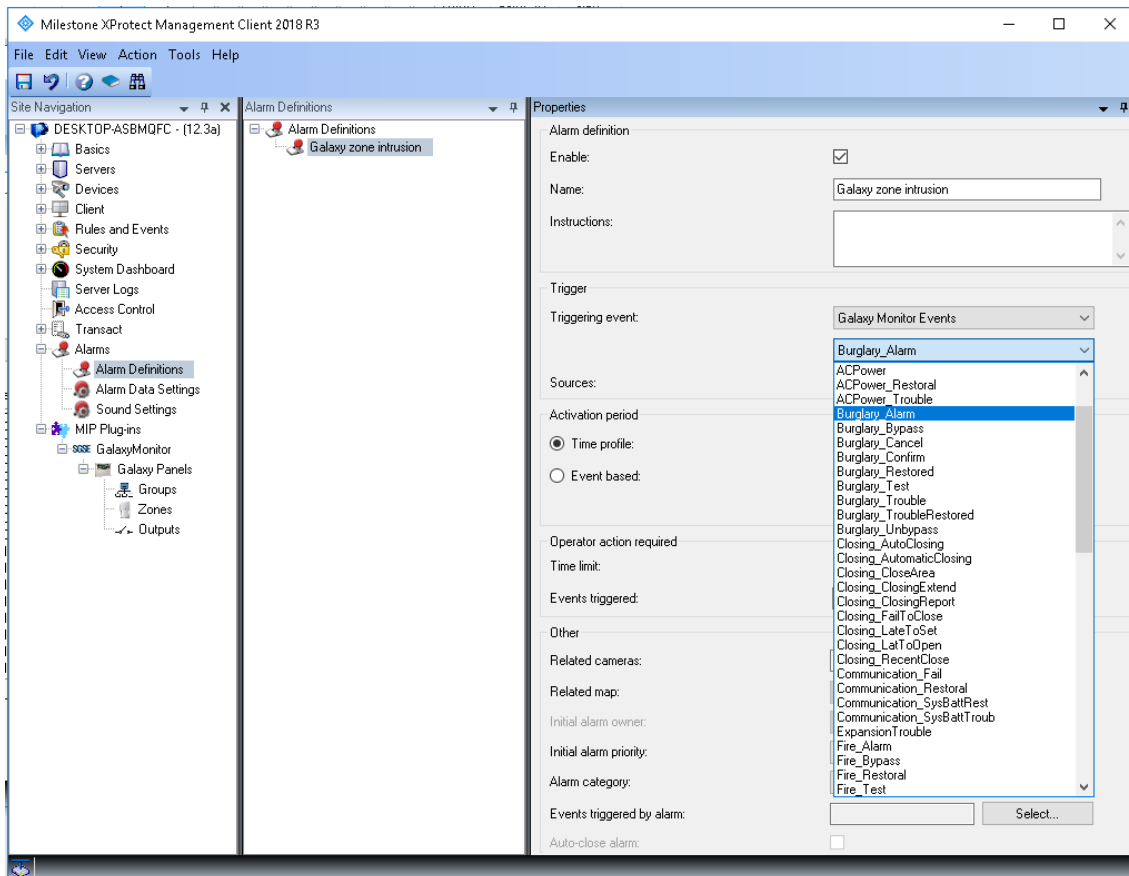


Chaque capteur a quatre états possibles avec des icônes différentes sur les cartes :

1. Sans omission
2. Omission
3. Inconnu
4. Alarme

#### 4.2.3. Alarmes Milestone

Après l'installation, l'utilisateur du configurateur verra un nouveau ensemble d'événements dans Milestone. Il s'agit d'une liste de tous les événements qui peuvent être déclenchés depuis le panneau Galaxy via le protocole de communication SIA. Grâce à cette flexibilité, l'utilisateur du configurateur peut configurer une alarme pour chaque événement qu'il souhaite signaler par une alarme.



Ce plugin permet de configurer différentes alarmes personnalisées pour déclencher des événements. Les événements disponibles sont:

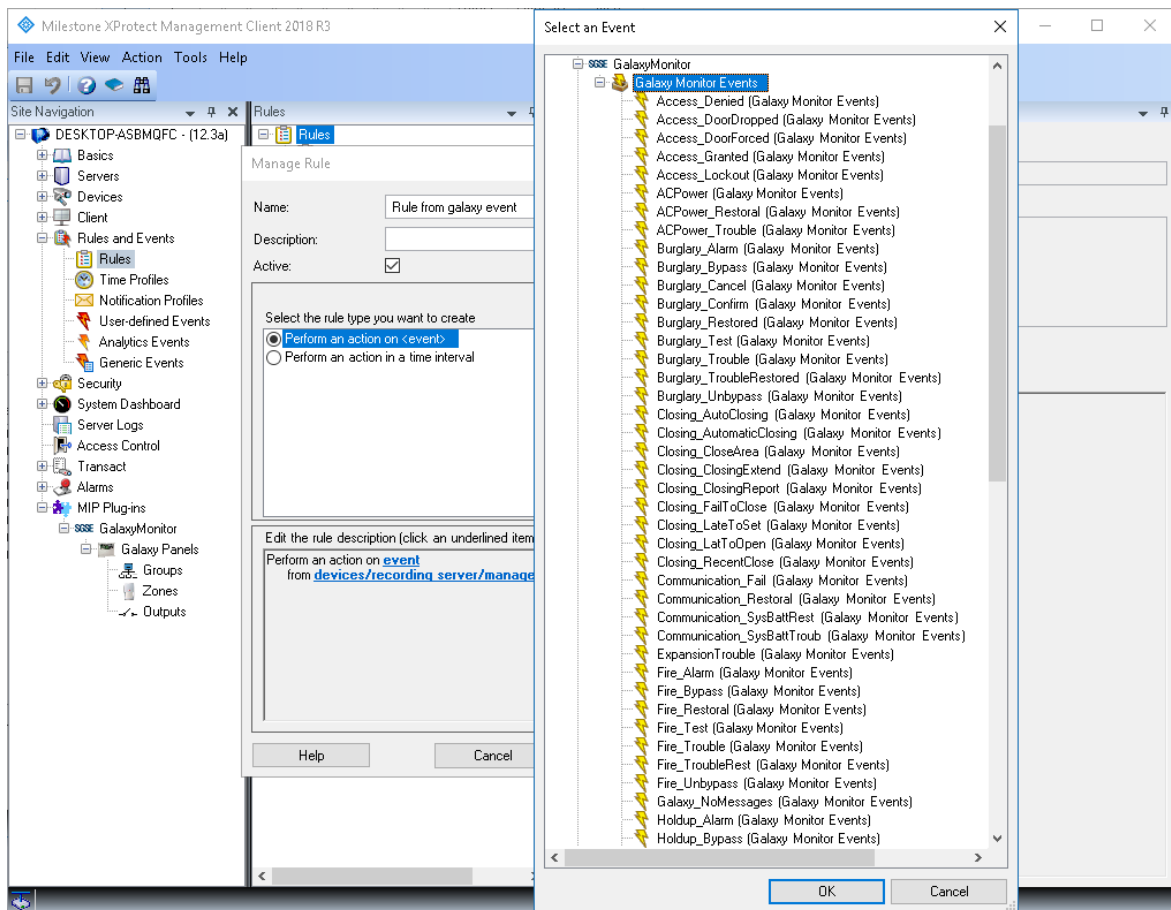
| SIA Code | Nom de l'événement       |
|----------|--------------------------|
| AR       | ACPower_Restoral         |
| AC       | ACPower                  |
| AT       | ACPower_Trouble          |
| BA       | Burglary_Alarm           |
| BB       | Burglary_Bypass          |
| BC       | Burglary_Cancel          |
| BJ       | Burglary_TroubleRestored |
| BR       | Burglary_Restored        |
| BT       | Burglary_Trouble         |
| BU       | Burglary_Unbypass        |
| BV       | Burglary_Confirm         |
| BX       | Burglary_Test            |
| CA       | Closing_AutoClosing      |
| CE       | Closing_ClosingExtend    |
| CG       | Closing_CloseArea        |
| CI       | Closing_FailToClose      |
| CJ       | Closing_LateToSet        |
| CL       | Closing_ClosingReport    |
| CP       | Closing_AutoClosing      |
| CR       | Closing_RecentClose      |
| CT       | Closing_LatToOpen        |

|           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| <b>DD</b> | Access_Denied                       |
| <b>DF</b> | Access_DoorForced                   |
| <b>DG</b> | Access_Granted                      |
| <b>DK</b> | Access_Lockout                      |
| <b>DT</b> | Access_DoorDropped                  |
| <b>ET</b> | ExpansionTrouble                    |
| <b>FA</b> | Fire_Alarm                          |
| <b>FB</b> | Fire_Bypass                         |
| <b>FJ</b> | Fire_TroubleRest                    |
| <b>FR</b> | Fire_Restoral                       |
| <b>FT</b> | Fire_Trouble                        |
| <b>FU</b> | Fire_Unbypass                       |
| <b>FX</b> | Fire_Test                           |
| <b>HA</b> | Holdup_Alarm                        |
| <b>HB</b> | Holdup_Bypass                       |
| <b>HJ</b> | Holdup_TroubleRest                  |
| <b>HR</b> | Holdup_Restoral                     |
| <b>HT</b> | Holdup_Trouble                      |
| <b>HU</b> | Holdup_Unbypass                     |
| <b>JA</b> | WrongCodeOrTimeChanged_CodeTamper   |
| <b>JL</b> | WrongCodeOrTimeChanged_LogThreshold |
| <b>JT</b> | WrongCodeOrTimeChanged_TimeChanged  |
| <b>LB</b> | PhoneProgram_ProgramBegin           |
| <b>LE</b> | PhoneProgram_ListenInEnded          |
| <b>LF</b> | PhoneProgram_ListenInBegin          |
| <b>LR</b> | PhoneProgram_LineRestore            |
| <b>LT</b> | PhoneProgram_LineTrouble            |
| <b>LX</b> | PhoneProgram_LocalProgEnd           |
| <b>MA</b> | Medical_Alarm                       |
| <b>MR</b> | Medical_Restral                     |
| <b>OG</b> | Opening_OpenArea                    |
| <b>OK</b> | Opening_EarlyOpen                   |
| <b>OP</b> | Opening_OpenReport                  |
| <b>OR</b> | Opening_DisarmAlarm                 |
| <b>PA</b> | Panic_Alarm                         |
| <b>PB</b> | Panic_Bypass                        |
| <b>PJ</b> | Panic_PanTroubleRest                |
| <b>PR</b> | Panic_Restoral                      |
| <b>PT</b> | Panic_Trouble                       |
| <b>PU</b> | Panic_Unbypass                      |
| <b>RC</b> | RemoteLogTest_RelayClosed           |
| <b>RD</b> | RemoteLogTest_ProgDenied            |
| <b>RO</b> | RemoteLogTest_RelayOpen             |
| <b>RP</b> | RemoteLogTest_AutomaticTest         |
| <b>RR</b> | RemoteLogTest_PowerUp               |
| <b>RS</b> | RemoteLogTest_ProgSuccess           |
| <b>RX</b> | RemoteLogTest_ManualTest            |
| <b>TA</b> | TamperTest_TamperAlarm              |
| <b>TE</b> | TamperTest_TestEnd                  |

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| TR                   | TamperTest_TamperRestore  |
| TS                   | TamperTest_TestStart      |
| XH                   | Wireless_RFInterRest      |
| XQ                   | Wireless_RFInterference   |
| XR                   | Wireless_RFBatteryRest    |
| XT                   | Wireless_RFBatteryTrob    |
| YC                   | Communication_Fail        |
| YK                   | Communication_Restoral    |
| YR                   | Communication_SysBattRest |
| YT                   | Communication_SysBattTrob |
| <b>Evento custom</b> | Galaxy_Generic            |
| <b>Evento custom</b> | Zone_SetOmit              |
| <b>Evento custom</b> | Zone_SetUnomit            |

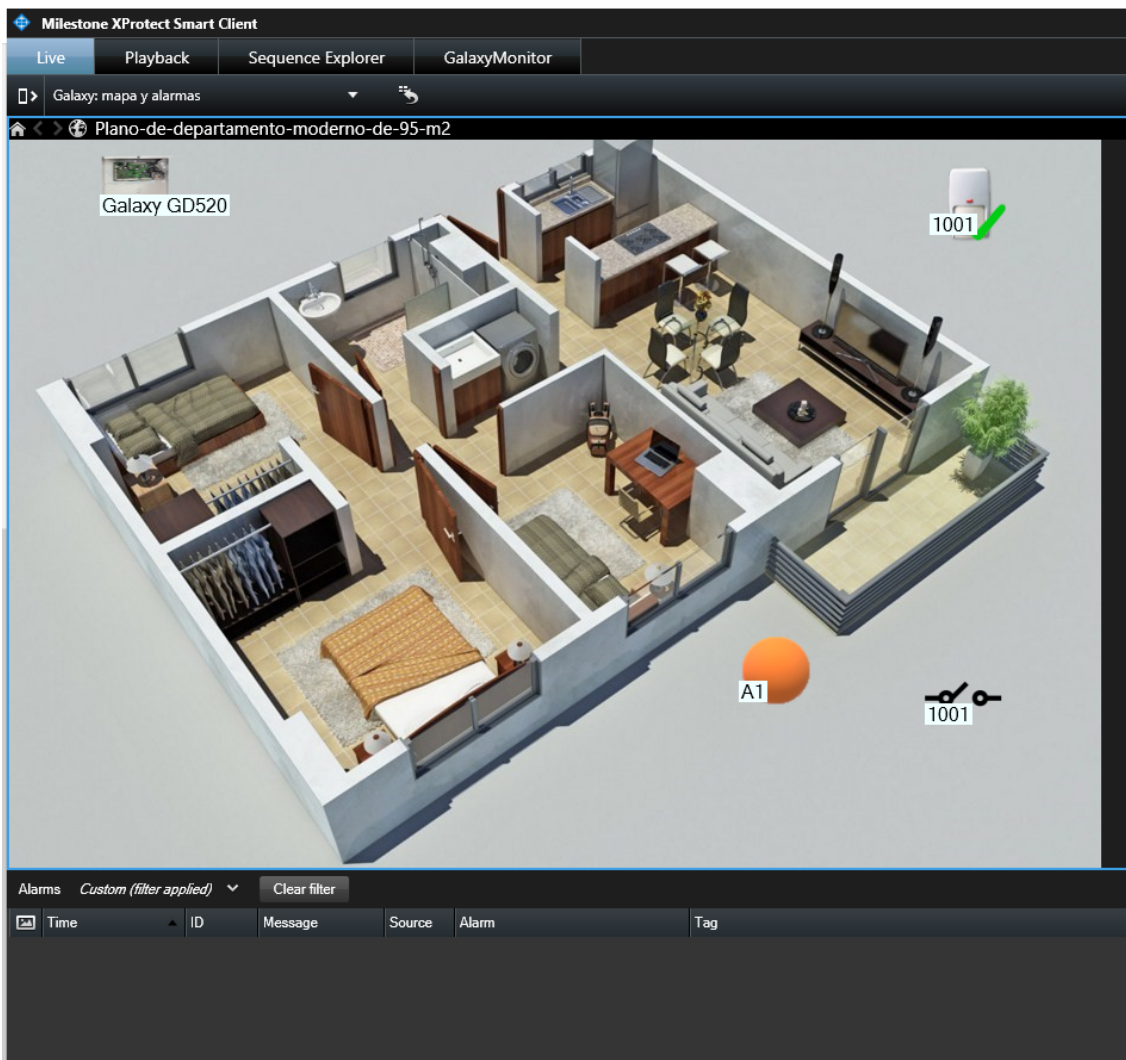
#### 4.2.4. Règles dans Milestone

De plus, l'utilisateur du configurateur peut utiliser ces événements pour activer des règles spécifiques.




#### 4.2.5. Milestone Smart Client

Si les éléments ont été créés correctement, l'utilisateur du configurateur pourra faire glisser et déposer les éléments (panneau, groupes, zones et sorties) sur une carte dans Milestone Smart Client.









#### Cartes

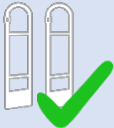
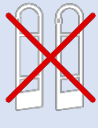










Les icônes correspondant aux panneaux, groupes, zones et sorties peuvent être ajoutées à une carte XProtect®. Chaque icône affichera les états du panneau de l'élément correspondant selon la légende de couleurs mentionnée précédemment.

























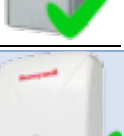






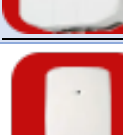












| Type d'état du panneau | Icône  |
|------------------------|--|
| <b>Activé</b>          |  |
| <b>Désactivé</b>       |  |

Chaque icône affichera les états des groupes de l'élément correspondant selon la légende des couleurs mentionnée ci-dessus.

| Type d'état des groupes               | Icône  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Activé</b>                         |    |
| <b>Désactivé</b>                      |    |
| <b>Activer/Annuler l'activation</b>   |    |
| <b>Désactiver/Forcer l'activation</b> |   |
| <b>Activation partielle</b>           |  |
| <b>Armement temporisé</b>             |  |

Dans le cas des zones, en plus de la couleur qui montre l'état, les icônes s'adapteront également au type de capteur qui leur a été assigné dans la configuration. C'est pourquoi les zones peuvent être représentées sur une carte avec les icônes suivants:



| Type de capteur | Non omis  | Omission  | Inconnu  | Alarme  |
|-----------------|---|---|--|---|
| <b>Antivol</b>  |  |  |  |  |
| <b>Feu</b>      |  |  |  |  |
| <b>Gaz</b>      |  |  |  |  |

|                            |   |   |  |   |
|----------------------------|---|---|--|---|
| <b>Brise de verre</b>      |    |    |    |    |
| <b>Barrière infrarouge</b> |    |    |    |    |
| <b>Liquide</b>             |    |    |    |    |
| <b>LuNAR</b>               |    |    |    |    |
| <b>Contact magnétique</b>  |   |   |   |   |
| <b>P2P</b>                 |  |  |  |  |
| <b>Bouton de panique</b>   |  |  |  |  |
| <b>Détecteur sismique</b>  |  |  |  |  |
| <b>Alarme technique</b>    |  |  |  |  |
| <b>Température</b>         |  |  |  |  |
| <b>Volumétrique</b>        |  |  |  |  |

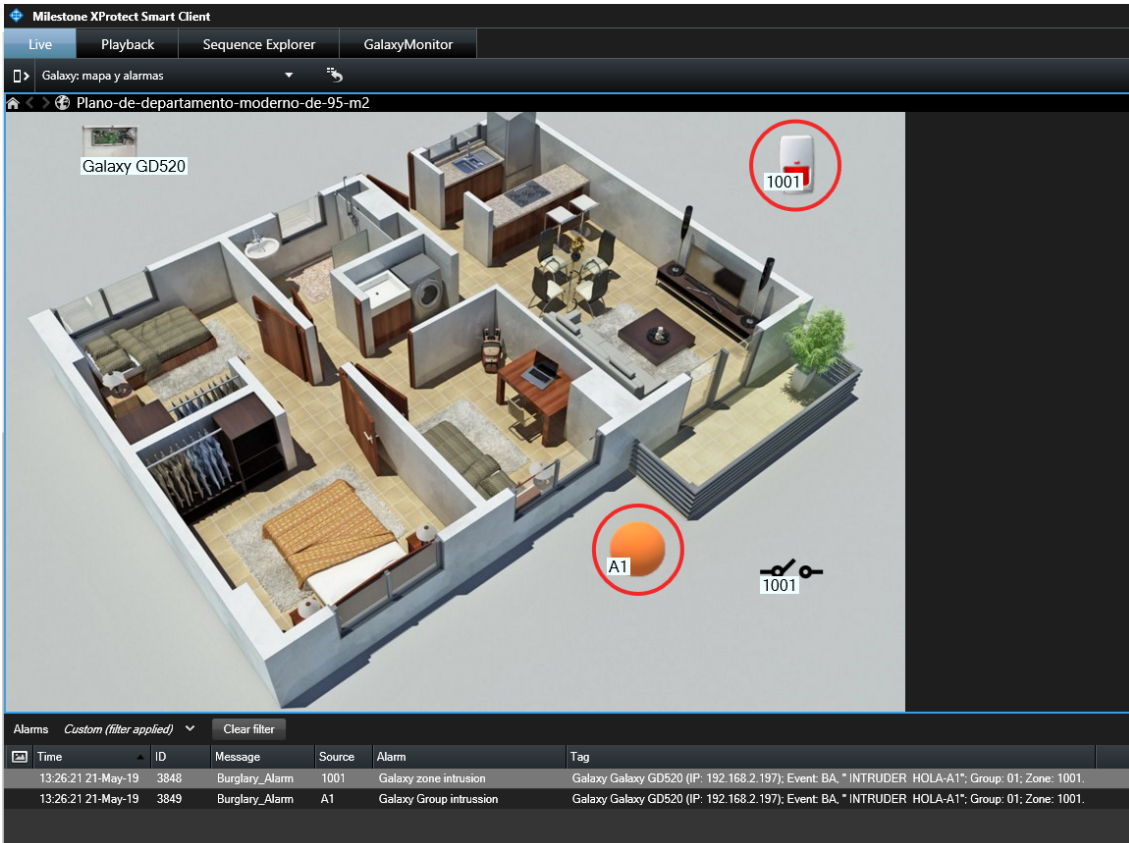


|                      |   |   |  |   |
|----------------------|---|---|--|---|
| <b>WatchOUT</b>      |  |  |  |  |
| <b>Xtralis ADPRO</b> |  |  |  |  |

Pour les sorties, l'icône affichera un contact fermé lorsque la sortie sera activée, et un contact ouvert lorsque la sortie sera désactivée.

| Type d'état des sorties | Icône  |
|-------------------------|--|
| <b>On</b>               |  |
| <b>Off</b>              |  |

Si une alarme est activée, l'utilisateur opérateur verra que l'élément source de l'alarme est marqué avec un cercle rouge clignotant.



The screenshot shows the Milestone XProtect Smart Client interface. At the top, there are tabs for 'Live', 'Playback', 'Sequence Explorer', and 'GalaxyMonitor'. Below the tabs, the current view is 'Galaxy: mapa y alarmas' and the specific plan is 'Plano-de-departamento-moderno-de-95-m2'. The main area displays a 3D isometric view of a modern apartment layout. Several alarm icons are overlaid on the plan: a red circle with a white alarm bell icon and the number '1001' is positioned near the entrance; another red circle with a white alarm bell icon and the number '1001' is near a kitchen area; and a red circle with an orange alarm bell icon and the number 'A1' is near a living area. A switch icon with the number '1001' is also visible. At the bottom, there is an 'Alarms' section with a filter dropdown set to 'Custom (filter applied)' and a 'Clear filter' button. Below this is a table of alarm events:

| Time               | ID   | Message        | Source | Alarm                  | Tag  |
|--------------------|------|----------------|--------|------------------------|--|
| 13:26:21 21-May-19 | 3848 | Burglary_Alarm | 1001   | Galaxy zone intrusion  | Galaxy Galaxy GD520 (IP: 192.168.2.197); Event: BA, "INTRUDER HOLA-A1"; Group: 01; Zone: 1001. |
| 13:26:21 21-May-19 | 3849 | Burglary_Alarm | A1     | Galaxy Group intrusion | Galaxy Galaxy GD520 (IP: 192.168.2.197); Event: BA, "INTRUDER HOLA-A1"; Group: 01; Zone: 1001. |



## 5. Opération







L'opérateur peut envoyer des commandes à:

- Le panneau lui-même
- Groupes
- Zones
- Sorties

Sur la carte avec les icônes, l'opérateur doit faire un clic droit sur l'icône et le système affichera les commandes disponibles pour l'élément sélectionné.

a) Le panneau lui-même a les commandes suivantes:

- Armer (Armer)
- Désarmer (Désarmer)
- Armement partiel (Armement partiel)
- Annuler armement partiel (Annuler armement partiel)
- Forcer armement (Forcer armement)
- Réinitialiser le système (Réinitialiser le système)


| Commandes                       | Icône  |
|---------------------------------|--|
| <b>Armer</b>                    |   |
| <b>Désarmer</b>                 |  |
| <b>Armement partiel</b>         |  |
| <b>Annuler l'armement</b>       |  |
| <b>Forcer l'armement</b>        |  |
| <b>Réinitialiser le système</b> |  |

Milestone XProtect Smart Client

Live Playback Sequence Explorer GalaxyMonitor

Galaxy: mapa y alarmas

Plano-de-departamento-moderno-de-95-m2










Alarms *Custom (filter applied)* Clear filter

| Time               | ID   | Message        | Source | Alarm                  | Tag  |
|--------------------|------|----------------|--------|------------------------|--|
| 13:26:21 21-May-19 | 3848 | Burglary_Alarm | 1001   | Galaxy zone intrusion  | Galaxy Galaxy GD520 (IP: 192.168.2.197); Event: BA, "INTRUDER HOLA-A1"; Group: 01; Zone: 1001. |
| 13:26:21 21-May-19 | 3849 | Burglary_Alarm | A1     | Galaxy Group intrusion | Galaxy Galaxy GD520 (IP: 192.168.2.197); Event: BA, "INTRUDER HOLA-A1"; Group: 01; Zone: 1001. |

b) Groupes:

Chaque groupe a les commandes suivantes:

- Armer
- Désarmer
- Armement partiel
- Annuler armement
- Forcer armement
- Réinitialiser le système
- Armement temporisé

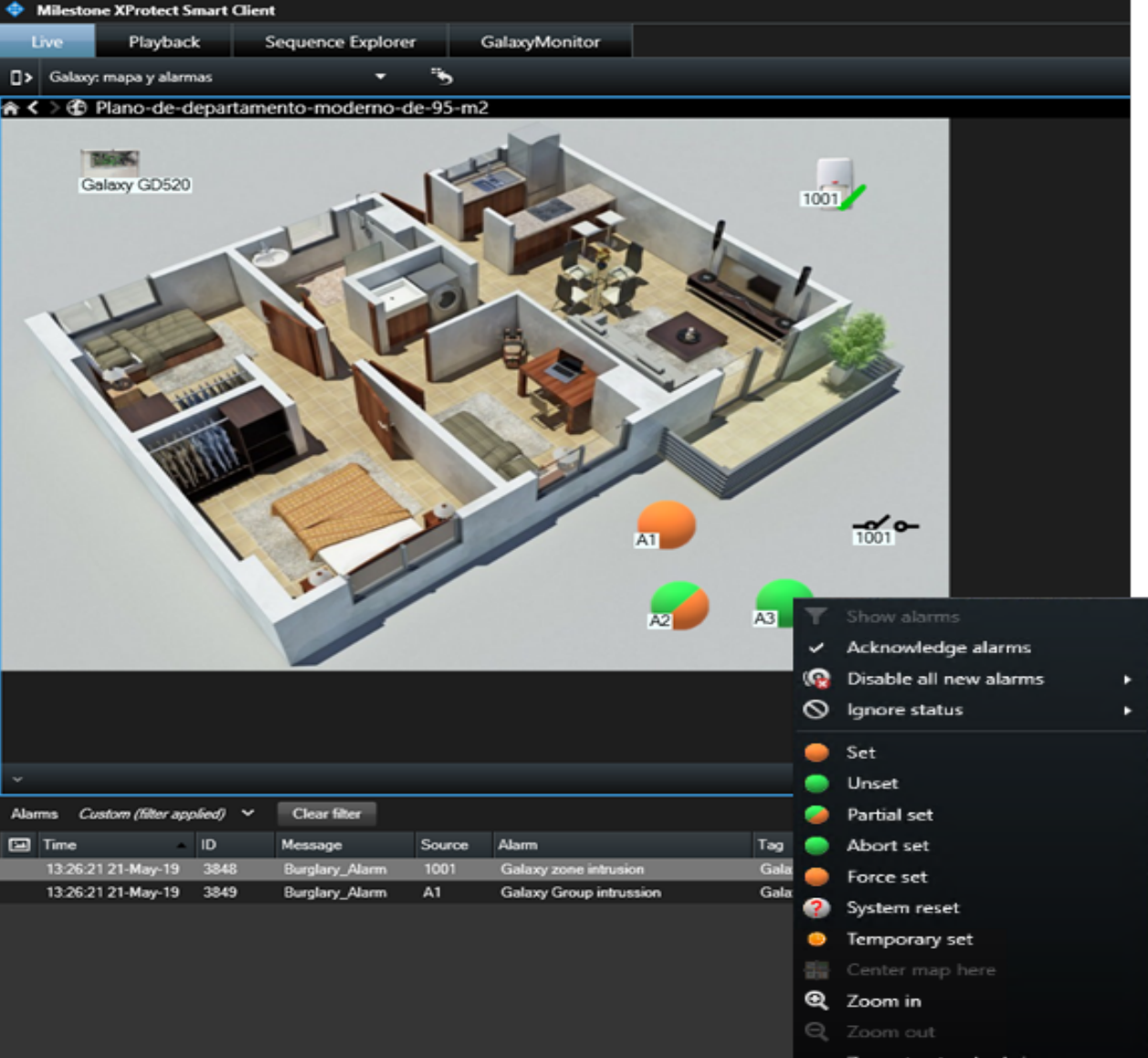
| Commandes                       | Icône  |
|---------------------------------|--|
| <b>Armer</b>                    |    |
| <b>Désarmer</b>                 |    |
| <b>Armement partiel</b>         |   |
| <b>Abandonner l'armement</b>    |  |
| <b>Forcer l'armement</b>        |  |
| <b>Réinitialiser le système</b> |  |
| <b>Armement temporisé</b>       |  |

Milestone XProtect Smart Client

Live Playback Sequence Explorer GalaxyMonitor

Galaxy: mapa y alarmas

Plano-de-departamento-moderno-de-95-m2



Galaxy GD520

1001

A1

A2

A3

1001

Alarms Custom (filter applied) Clear filter

| Time               | ID   | Message        | Source | Alarm                  | Tag  |
|--------------------|------|----------------|--------|------------------------|------|
| 13:26:21 21-May-19 | 3848 | Burglary_Alarm | 1001   | Galaxy zone intrusion  | Gala |
| 13:26:21 21-May-19 | 3849 | Burglary_Alarm | A1     | Galaxy Group intrusion | Gala |

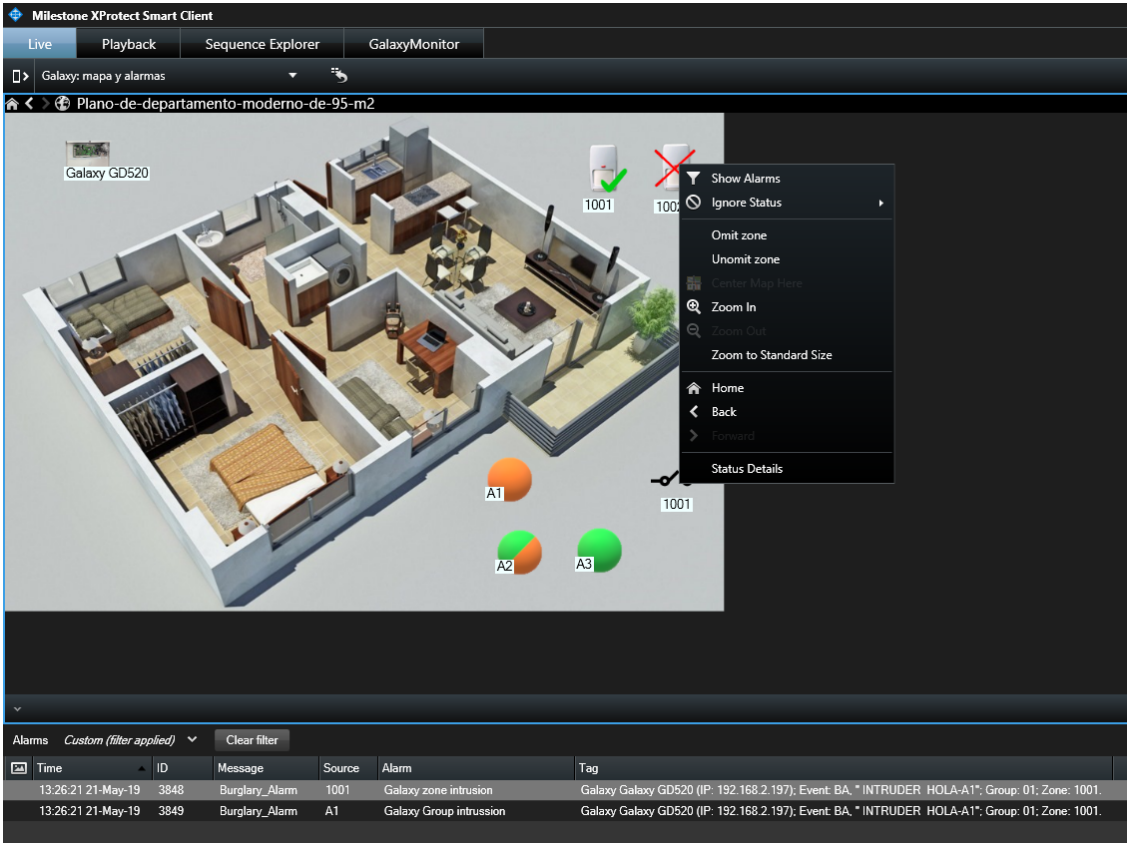
- Show alarms
- Acknowledge alarms
- Disable all new alarms
- Ignore status
- Set
- Unset
- Partial set
- Abort set
- Force set
- System reset
- Temporary set
- Center map here
- Zoom in
- Zoom out

c) Zones :

Chaque zone a les commandes suivantes :

- Omettre
- Annuler l'omission

| Commandes | Icône  |
|-----------|--|
| Omettre   |  |
| Rétablir  |  |



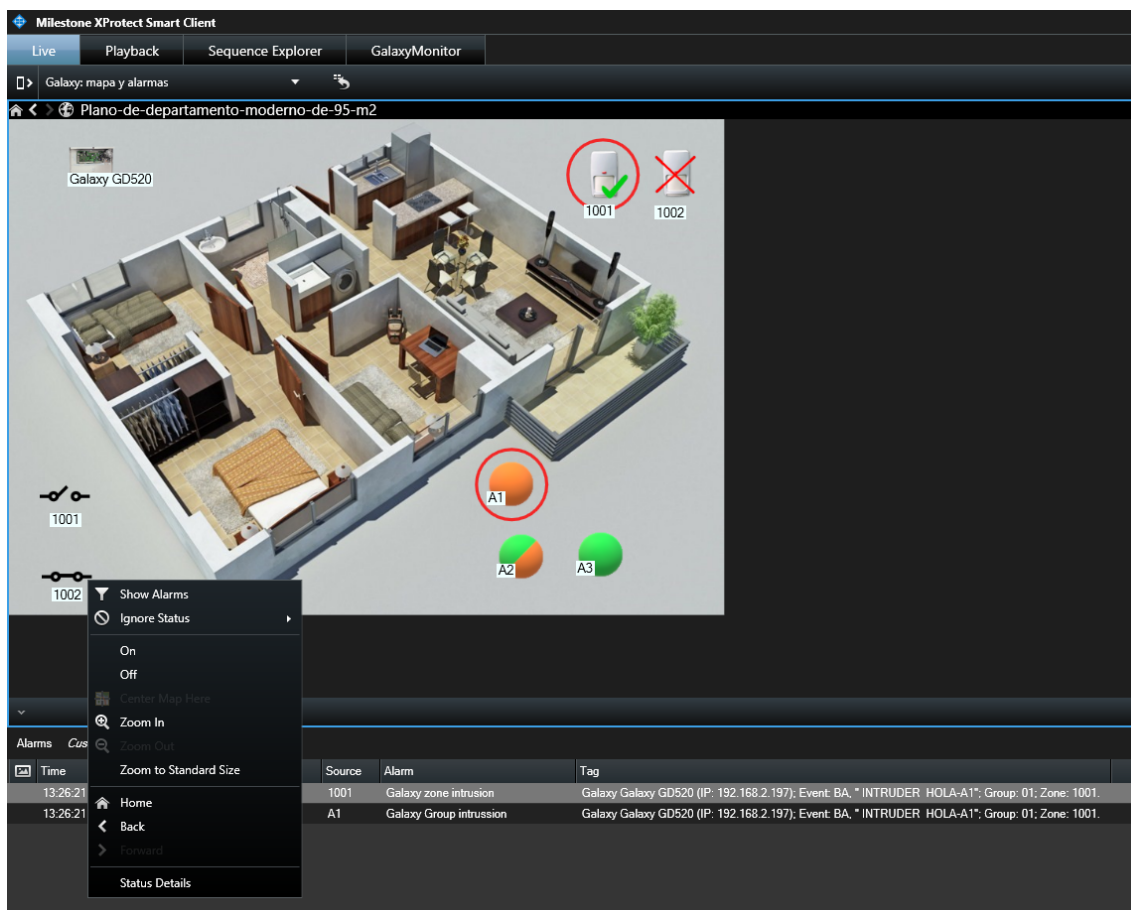
The screenshot displays the Milestone XProtect Smart Client interface. At the top, there are tabs for 'Live', 'Playback', 'Sequence Explorer', and 'GalaxyMonitor'. Below the tabs, the main view shows a 3D floor plan of a modern apartment labeled 'Plano-de-departamento-moderno-de-95-m2'. A context menu is open over a zone labeled '1001', showing options: 'Show Alarms', 'Ignore Status', 'Omit zone', 'Unomit zone', 'Center Map Here', 'Zoom In', 'Zoom Out', 'Zoom to Standard Size', 'Home', 'Back', 'Forward', and 'Status Details'. At the bottom, there is an 'Alarms' table with the following data:

| Time               | ID   | Message        | Source | Alarm                  | Tag   |
|--------------------|------|----------------|--------|------------------------|---|
| 13:26:21 21-May-19 | 3848 | Burglary_Alarm | 1001   | Galaxy zone intrusion  | Galaxy Galaxy GD520 (IP: 192.168.2.197); Event: BA, * INTRUDER HOLA-A1*; Group: 01; Zone: 1001. |
| 13:26:21 21-May-19 | 3849 | Burglary_Alarm | A1     | Galaxy Group intrusion | Galaxy Galaxy GD520 (IP: 192.168.2.197); Event: BA, * INTRUDER HOLA-A1*; Group: 01; Zone: 1001. |

c) Sorties:

Chaque sortie a les commandes suivantes:

- On (Allumer)
- Off (Éteindre)



À intervalles réguliers configurés et en l'absence d'événements, le processus exécuté sur le serveur d'événements envoie un événement indiquant l'absence de messages. Cela confirme que le processus fonctionne normalement et qu'il n'y a pas de problèmes de connexion.

## 6. Résolution des problèmes

La Galaxy ne reçoit pas de commandes ou n'envoie pas d'événements

- Vérifiez la configuration du réseau.
- Pour confirmer que le problème pourrait être lié au réseau, connectez directement la Galaxy à l'ordinateur où le serveur d'événements de Milestone est en cours d'exécution (les câbles UTP-5 doivent être croisés).

Le plan Milestone Smart Client montre des croix à la place de l'icône correcte

- Supprimez l'icône et ajoutez-la à nouveau. Cela se produit lorsque vous supprimez un élément du client de gestion Milestone et le recréez.

Pas d'alarmes

- Vérifiez dans le client de gestion Milestone que l'alarme est liée à l'événement correct.

Pas d'événements ni d'alarmes

- Assurez-vous que l'utilisateur du configurateur est sorti correctement du mode ingénieur. L'utilisateur du configurateur peut également redémarrer depuis le clavier (menu 51.17.1.1) ou en débranchant l'alimentation et la batterie.
- Redémarrez le serveur d'événements de Milestone et vérifiez le réseau.